

gramat, tandrat, vocāma 221,7; karas 275,6; vi yosat, pári varat 298,9; mīdhāti 464,9; rīramat 548,10; dat 652,15; naçat 667,1; so auch mit parallelem positiven Satze: ná naçat, bhadram bhavāti 232,11; gamat, ná yosat 621,27; ná yosatī, ā gamat 653,9. Hingegen in Prohibitivsätzen steht mā. — 4) Das Hilfsverb „sein“ (asti, santi u. s. w.) ist im Sinne des Indikativs zu ergänzen, so namentlich beim Dat. des Infinitivs oder eines infinitivischen Substantivs, z. B. 105,16: ná sá (pānthās) atikrāme dieser Pfad ist nicht zu durchschreiten, ist unüberschreitbar; so mit pratitaye 36,20 (unnahbar); ādhīse 136,1 (unangreifbar); samcākse 534,20 (unzählbar); vārāya 143,5 (unhemmbar); so ferner beim Part. II. 81,5: ná tvāvān indra kās canā ná jātās ná janīsyate wie du o Indra ist keiner geboren und wird keiner geboren werden; ferner bei prāti 55,1 indram ná mahnā prthivī canā prāti (ist gleich), bei ayām 130,1; endlich erscheint ná 5) vor Participien und Adjektiven; upanipādyamānam 152,4; çānkāvas 164,48. In allen diesen Fällen wird bei zwei oder mehreren aneinandergereihten Sätzen oder Satzgliedern entweder (was das häufigste ist) die Negation einfach wiederholt (24,6; 25,14; 32,13; 39,4; 62,12; 80,12; 100,15; 113,3; 124,6; 138,4), oder es erscheint einmal ná u oder nó (162,21; 170,1; 191,10; 495,3), oder bei mehrfacher (vierfacher) Gliederung das eine Mal ná utā (52,14; 151,9; 221,17); selten wird in dem einen Gliede ná ausgelassen, z. B. in dem zu gedrungener Rede veranlassenden fünfsilbigen Versmasse (dvipadā virāj) 65,3 bhūvat páristis diōs ná bhūma „Weder Himmel noch Erde kann ein Hemmniss sein“; so auch 848,5 yāyos devās ná mártias yantā nákis vidāyas; 144,4 divā ná náktam palitās. Die Verbindungen ná id = néd und náhi siehe für sich.

II. *wie, gleichwie*. Hier steht ná stets hinter dem Vergleichsworte, z. B. 39,10 ři-dviše . . řiřum ná řijata dviřam „auf den Sangerfeind sendet wie einen Pfeil eure Feindschaft“ und wenn das, womit verglichen wird, aus mehreren Worten besteht, so steht ná gewöhnlich hinter dem ersten derselben, z. B. 16,5 gōrās ná řiřitās „wie ein durstiger Büffel“; 32,15 arān ná nemīs „wie die Speichen der Radkranz“ (umfing Indra die Menschen); seltner steht ná hinter dem zweiten dieser Worte, besonders wenn sie begrifflich eng zusammen gehören, z. B. 8,8 pakvā çākhā ná „wie ein mit reifen Früchten versehener Zweig“. Wenn das Vergleichene die angeredete Person ist, so steht das, womit verglichen wird, oft im Vokativ, z. B. 57,3 úsas ná çubhre ā bhara „wie die glänzende Morgenröthe bringe dar“ (o Opferer); 30,21 āçve ná citre arusi „die du (o Morgenröthe) rothschimmernd bist wie eine glänzende Stute“. In dieser Weise steht ná

1) in eigentlichen, mehr oder minder ausgeführten Vergleichen: 8,5. 7; 16,5; 25,3. 4. 16; 27,1; 30,3. 15. 21; 32,8. 9. 14. 15; 33,2. 6; 35,6; 36,13; 37,6; 38,1. 5. 8. 13; 39,1. 9. 10; 48,3; 51,14; 52,1. 2. 4. 7; 55,1 (tējase ná vānsagas). 2. 3; 56,1—4; 57,3; 58,2. 3. 5. 6; 59,3. 4; 60,5; 61,1. 10. 12; 62,7. 10; 63,1. 7. 8; 64,1. 2. 6. 7. 9. 11; 65,1. 5. 6. 7. 9. 10; 66,1—7. 9. 10; 67,2. 5; 68,9; 69,1. 3—5. 9; 70,10. 11; 71,1. 4. 7 (samudrām ná srauatās). 9. 10; 72,2. 10; 73,1—3; 77,3; 79,1; 83,2; 84,1; 85,1. 7; 88,1—3. 5 (tiād ná yōjanam). 6; 91,3. 13; 92,3—6. 12; 95,6; 100,3. 5. 12; 104,1. 5; 105,7; 106,1; 112,2 (? vacasām ná māntave). 17; 115,2; 116,3. 9. 12. 23; 117,4 (āçvam ná gūdhām). 5; 118,4; 119,7; 120,5; 121,13; 122,2. 15; 124,4; 127,1. 3. 5. 8—11; 128,5; 129,1. 2. 5. 6. 8. 10; 130,1 (putrāsas ná pitāram). 2. 3. 6; 131,2. 7 (? řistām ná yāman); 132,5; 135,5; 137,3; 138,2; 139,1; 140,6; 141,7. 9. 11. 13; 143,3 (?). 4. 7; 144,3; 148,1. 3. 4; 149,3; 151,1. 2. 4. 8; 153,1. 3; 154,2; 155,6; 156,1; 158,3; 160,2; 164,19; 166,10; 167,3. 9; 168,2. 3. 7; 169,3. 4. 6. 7; 173,2. 3. 6. 9—11; 174,3. 8. 9; 175,3. 6; . . . 312,2; 526,1. 2; 529,3; 534,15. — 2) bei nur angedeuteten Vergleichen, in denen namentlich der verglichene Gegenstand nicht deutlich hervortritt: *gleichsam*, z. B. 23,15; mahyām . . . gōbbhis yāvam ná carikřat „er pflüge mir durch Rinder gleichsam das Getreidefeld; so 30,2. 14; 48,6; 57,2; 79,2; 120,4; 121,6; 133,6; 149,2; 165,14; 168,5; 519,4. — 3) *wie* in dem Sinne von *sowohl* — *als auch*, — *oder*: 70,4 ādrō cid asmē antār duronē viçām ná viçvas amrtas svādhīs „Im Wolkengeklüft wie in der Wohnung der Menschen ist diesem (Agni) jeder Unsterbliche holdgesinnt“; 38,2 kād vas artham gāntā divās ná prthivyaś „zu welchem Zwecke kommt ihr vom Himmel oder von der Erde?“ — Ueber den Wechsel mit iva siehe iva 7.

III. Nach Fragewörtern etwa durch *nicht* wiederzugeben: 54,1 kathā ná křonīs bhīyāsā sám ārata „wie rannen nicht die Fluten vor Schreck zusammen?“ 317,9 kīm ná řūd-ud u harřase datavē u „oder freust du dich nicht sehr, uns Gaben mitzuthellen?“

nañç, *erlangen*, siehe 1. **naç**.

nañça, m., *Erlangung* (BR.) [von nañç = 1. naç].

-e ghōřā iva çānsam ārjunasya ~ 122,5; dāçatayasya 122,12.

(**nañçana**), a., *erlangen lassend* [von nañç] enthalten in svapna-nañçana.

ná-kis, ursprünglich „niemand, keiner“ aus ná und kis. Letzteres ist ursprünglich Nom. des Fragepronoms kí, dessen neutrum kíim ist. Aber wie dies Pronom in dieser Form sein selbständiges Leben eingebüßt hat, so sind auch kis und nákis zu unbiegsamen Wörtern erstarrt. Ebenso mákis, welches